

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

SESSION ORDINAIRE 1991-1992

GEWONE ZITTING 1991-1992

4 MAI 1992

4 MEI 1992

**BUDGET ADMINISTRATIF
AJUSTE**

**AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING**

du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 1992

van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 1992

INDEX

INHOUDSOPGAVE

	Page
Légendes	3
Tableau des allocations de base	5

	Bldz.
Legende.....	3
Tabel met de basisallocaties.....	5

Monsieur le Président
du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue de l'Astronomie, 21
1030 BRUXELLES

OBJET :

Budget administratif ajusté du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1992.

Monsieur le Président,

En exécution de l'article 14 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991 et nous référant au projet d'ordonnance ajustant le budget des dépenses pour l'année budgétaire 1992, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif ajusté du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de notre plus haute considération,

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

J. CHABERT

Aan de heer Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad
Sterrekundelaan, 21
1030 BRUSSEL

BETREFT :

Aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1992.

Geachte heer Voorzitter,

In uitvoering van het artikel 14 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991 en verwijzende naar het ontwerp van ordonnantie houdende aanpassing van de uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1992 hebben wij de eer U hierbij voor datzelfde jaar de aangepaste administratieve begroting van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest over te zenden.

Met de meeste hoogachting,

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

LEGENDE

D : division organique
P : programme
A : activité
AB : allocation de base
CD : check digit

- a) crédits non dissociés
- b) crédits d'ordonnancement
- c) crédits d'engagement
- d) crédits non dissociés pour années antérieures
- f) crédits variables

LEGENDE

A : afdeling
P : programma
A : activiteit
BA : basisallocatie
CD : check digit

- a) niet-gesplitste kredieten
- b) ordonnanceringskredieten
- c) vastleggingskredieten
- d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
- f) variabele kredieten

II. TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

II. TABEL MET DE BASISALLOCATIES

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
DIVISION 00							AFDELING 00
Dotatie au Conseil	00.0.0.01.01	78	490,6	—	—	490,6	Dotatie aan de Raad
			490,6	—	—	490,6	
DIVISION 01							AFDELING 01
Cabinet du Ministre-Président							Kabinet van de Minister-Voorzitter
00 Subsistance							00 Bestaansmiddelen
Activité 1: Personnel							Activiteit 1: Personeel
Traitement et frais de représentation du Ministre	01.0.1.11.01	47	2,3	—	—	2,3	Wedde en representatiekosten van de Minis- ter
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	01.0.1.11.02	48	86,6	—	—	84,6 1,4	Jaarwedde en vergoedingen van het per- soneel van het Kabinet
Activité 2: Fonctionnement							Activiteit 2: Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	01.0.2.12.19	77	16,8	—	—	15,8 1,0	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	01.0.2.74.01	35	2,0	—	—	4,0	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux Division 01			107,7	—	—	106,7 2,4	Totaal Afdeling 01

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 02							
Cabinet du Ministre CHABERT							
<i>00 Substantie</i>							
Activité 1: Personnel							
Traitement et frais de représentation du Ministre	02.01.11.01	74	2,2	—		2,2	Activiteit 1: Personeel
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	02.01.11.02	75	60,7	— 2,0		58,7	Wedde en representatiekosten van de Minister
			—	0,1		0,1	Jaarwedge en vergoedingen van het personeel van het Kabinet
Activité 2: Fonctionnement							
Frais de fonctionnement du Cabinet	02.02.12.19	07	13,0	—		13,0	Activiteit 2: Werking
Dépenses patrimoniales du Cabinet	02.02.74.01	62	1,0	2,0		3,0	Werkingskosten van het Kabinet
Totaux Division 02							
			76,9	— 0,1		76,9	Vermogensuitgaven van het Kabinet
						0,1	Totaal Afdeling 02

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastlegingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
DIVISION 03							
Cabinet du Ministre GOSUIN							
<i>00 Substantie</i>							
Activité 1: Personnel							
Traitement et frais de représentation du Ministre	03.01.11.01 04	a)	2,2	—		2,2	Wedde en representatiekosten van de Minister
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	03.01.11.02 05	a) d)	53,4 —	— 2,7		53,4 2,7	Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Kabinet
Activité 2: Fonctionnement							
Frais de fonctionnement du Cabinet	03.02.12.19 34	a)	11,5	—		11,5	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	03.02.74.01 89	a)	1,0	—		1,0	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux Division 03							
		a) d)	68,1 —	— 2,7		68,1 2,7	Totaal Afdeling 03

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
DIVISION 04							
Cabinet du Ministre GRUJP							
<i>00 Subsistance</i>							
Activité 1: Personnel							
Traitement et frais de représentation du Ministre	04.01.11.01	31	2,2	—		2,2	Wedde en representatiekosten van de Minister
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	04.01.11.02	32	53,6	— 2,0 1,7		51,6 1,7	Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Kabinet
Activité 2: Fonctionnement							
Frais de fonctionnement du Cabinet	04.02.12.19	61	11,8	—		11,8	Activiteit 2: Werking Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	04.02.74.01	19	0,5	2,0		2,5	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux Division 04							
			68,1	— 1,7		68,1 1,7	Totaal Afdeling 04

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 05			(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	AFDELING 05
Cabinet du Ministre THYS							Kabinet van Minister THYS
<i>00 Subsistance</i>							<i>00 Bestaansmiddelen</i>
Activité 1: Personnel							Activiteit 1: Personeel
Traitement et frais de représentation du Ministre	05.01.11.01 58	a)	2,2	—		2,2	Wedde en representatiekosten van de Minister
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	05.01.11.02 59	a) d)	53,4	— 2,0 0,7		51,4 0,7	Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Kabinet
Activité 2: Fonctionnement							Activiteit 2: Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	05.02.12.19 88	a)	12,3	1,0		13,3	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	05.02.74.01 46	a)	0,2	1,0		1,2	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux Division 05		a) d)	68,1	— 0,7		68,1 0,7	Totaal Afdeling 05

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibrations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
DIVISION 06							AFDELING 06
Cabinet du Secrétaire d'Etat HOUTYAT							Kabinet van Staatssecretaris HOUTYAT
00 Subsistance							00 Bestaansmiddelen
Activité 1: Personnel							Activiteit 1: Personeel
Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	06.01.11.01	85	1,9	—	1,9		Wedde en representatiekosten van de Staats- secretaris
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	06.01.11.02	86	27,0	—	27,0		Jaarwedde en vergoedingen van het per- soneel van het Kabinet
Activité 2: Fonctionnement							Activiteit 2: Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	06.02.12.19	18	5,0	—	5,0		Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	06.02.74.01	73	1,0	—	1,0		Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux Division 06			34,9	—	34,9		Totaal Afdeling 06

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & défibrations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
	(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
DIVISION 07 Cabinet du Secrétaire d'Etat VAN EYLL						AFDELING 07 Kabinet van Staatssecretaris VAN EYLL
00 Substantie Activité 1: Personnel						00 Bestaansmiddelen Activiteit 1: Personeel
Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	07.01.11.01 15	1,9	-		1,9	Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	07.01.11.02 16	26,0	- 0,5		26,0 0,5	Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Kabinet
Activité 2: Fonctionnement						Activiteit 2: Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	07.02.12.19 45	5,7	- 0,2 0,2		5,5 0,2	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	07.02.74.01 03	0,3	-		0,3	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux Division 07		33,9	- 0,2 0,7		33,7 0,7	Totaal Afdeling 07

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
	(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
DIVISION 08						AFDELING 08
Cabinet du Secrétaire d'Etat ANCIAUX						Kabinet van Staatssecretaris ANCIAUX
00 Subsistance						00 Bestaansmiddelen
Activité 1: Personnel						Activiteit 1: Personeel
Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	08.01.11.01 42	1,9	—		1,9	Wedde en representatiekosten van de Staats- secretaris
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	08.01.11.02 43	27,0	0,7		27,0 0,7	Jaarwedde en vergoedingen van het per- soneel van het Kabinet
Activité 2: Fonctionnement						Activiteit 2: Werking
Frais de fonctionnement du Cabinet	08.02.12.19 72	6,3	—		6,3	Werkingskosten van het Kabinet
Dépenses patrimoniales du Cabinet	08.02.74.01 30	—	—		—	Vermogensuitgaven van het Kabinet
Totaux Division 08		35,2	— 0,7		35,2 0,7	Totaal Afdeling 08

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & défibrations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanteringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
DIVISION 09							AFDELING 09
Dépenses communes de l'Exécutif							Gemeenschappelijke uitgaven van de Executieve
<i>00 Substantie</i>							<i>00 Bestaansmiddelen</i>
Montant réservé pour couvrir les charges des anciens cabinets (charges du passé)	09.0.0.01.01 30	a)	10,5	10,5	10,5		Bedrag bestemd om de lasten te dekken van de vorige kabinetten (lasten van het verleden)
Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions dus à la Régie des Bâtiments. - Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments. - Charges communes diverses	09.0.0.12.01 63	a) d)	61,8	3,0 1,2	64,8 1,2		Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen. - Allerhande gemeenschappelijke uitgaven
Totaux programme 00		a) d)	61,8	13,5 1,2	75,3 1,2		Totaal programma 00
Total Division 09		a) d)	61,8	13,5 1,2	75,3 1,2		Totaal Afdeling 09

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
<p>DIVISION 10</p> <p>Dépenses générales de l'Administration</p> <p>00 <i>Subsistance</i></p> <p>Activité 1: Personnel</p> <p>Rémunérations du personnel statutaire</p> <p>Rémunérations du personnel non statutaire</p> <p>Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale</p> <p>Subside à l'a.s.b.l. Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale</p> <p>Activité 2: Fonctionnement</p> <p>Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. - Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers</p>	<p>(1)</p> <p>10.0.1.11.03 01</p> <p>10.0.1.11.04 02</p> <p>10.0.1.11.05 03</p> <p>10.0.1.33.01 65</p> <p>10.0.2.12.01 11</p>	<p>(2)</p> <p>571,6</p> <p>237,1</p> <p>446,0</p> <p>—</p> <p>5,6</p> <p>152,0</p> <p>—</p>	<p>(3)</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>1,3</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>14,1</p>	<p>(4) = (2 + 3)</p>	<p>(5)</p> <p>571,6</p> <p>237,1</p> <p>446,0</p> <p>1,3</p> <p>5,6</p> <p>152,0</p> <p>14,1</p>	<p>AFDELING 10</p> <p>Algemene uitgaven van de Administratie</p> <p>00 <i>Bestaansmiddelen</i></p> <p>Activiteit 1: Personeel</p> <p>Bezoldigingen van het statutair personeel</p> <p>Bezoldigingen van het niet-statutair personeel</p> <p>Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest</p> <p>Subsidie aan de v.z.w. Sociale Dienst van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest</p> <p>Activiteit 2: Werking</p> <p>Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten. - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personen. - Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden</p>	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnameringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
Dépenses de consommation et d'entretien. - Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. - Dépenses de consommation énergétique. - Location d'installations mécanographiques							Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. - Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en alle andere bestuursuitgaven. - Uitgaven voor energieverbruik. - Huur van mechanografische installaties
Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)							Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnements)
Loyer des biens immobiliers des divers services du département	10.0.2.12.03	13	52,5	-		52,5	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement
Subside destiné à la formation en management public	10.0.2.30.01	65	-	-		-	Toelage voor de vorming in openbaar management
Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses préposés	10.0.2.34.01	77	0,2	10,1		10,3	Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden
Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région	10.0.2.74.01	84	75,0	-		75,0	Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest
Totaux programme 00			1.540,0	10,1		1.550,1	Totaal programma 00
			-	21,3		21,3	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
01 Statistiek regionale en diffusie van de informatie							01 Regionale statistiek en verspreiding van de informatie
Activiteit 1: Regionale statistiek							Activiteit 1: Gewestelijke statistiek
Confectie en diffusie van regionale statistiek	10.1.1.12.04 95	a) 23,8 d) —	0,5 0,6		24,3 0,6	Opmaak en verspreiding van gewestelijke statistiek	
Activiteit 2: Cartografie						Activiteit 2: Cartografie	
Confectie van bankgegevens, en de bankgegevens van de cartografie	10.1.2.12.05 08	a) 38,2	—		38,2	Opmaak van bankgegevens, cartografische gegevens begrepen	
Totaal programma 01		62,0 —	0,5 0,6		62,5 0,6	Totaal programma 01	
02 Informatiek						02 Informatiek	
Subventie aan het Centrum voor Informatiek van de Brusselse Gewest	10.2.0.43.50 24	a) 62,3	—		62,3	Toelage aan het Centrum voor Informatiek van de Brusselse Gewest	
Totaal programma 02		62,3	—		62,3	Totaal programma 02	
03 Informatiek via audio-visuele middelen						03 Informatiek via audio-visuele middelen	
Promotie van de audio-visuele informatie van de Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	10.3.0.32.01 32	a) 20,0	—		20,0	Bevordering van de audio-visuele informatie van de Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	
Totaal programma 03		20,0	—		20,0	Totaal programma 03	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
04 Recherche non-économique							04 Niet-economisch onderzoek
Dépenses en matière de politique scientifique non-économique (p.m.)	10.4.0.12.07	68	—	—	—	—	Uitgaven inzake niet-economisch wetenschapsbeleid (p.m.)
Subventions en matière de politique scientifique non-économique (p.m.)	10.4.0.31.30	51	—	—	—	—	Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid (p.m.)
Subventions accordées à l'IRSIA au titre de la politique scientifique non-économique (p.m.)	10.4.0.41.01	52	—	—	—	—	Toelagen aan het IWONL voor niet-economisch wetenschappelijk onderzoek (p.m.)
Totaux programme 04			—	—	—	—	Totaal programma 04
05 Engagements envers d'autres pouvoirs publics							05 Verbindenissen tegenover andere Openbare besturen
Frais de fonctionnement de la Province de Brabant	10.5.0.12.08	62	5,0	—	—	5,0	Werkingskosten voor de Provincie Brabant
Crédit spécial prévu pour les besoins de l'Agglomération	10.5.0.43.01	51	—	—	—	5,0	Bijzonder krediet voor de Agglomeratie Brussel
Subventions destinées à améliorer le fonctionnement des services de la propreté publique et de la protection contre l'incendie de l'Agglomération bruxelloise	10.5.0.63.02	96	—	—	—	683,6	Toelagen bestemd voor de verbetering van de werking van de diensten van openbare reiniging en van brandbeveiliging van de Brusselse Agglomeratie
Totaux programme 05			688,6	—	—	33,7	Totaal programma 05
			—	38,7	—	688,6	
			—	—	—	38,7	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & débitérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
06 Dette							06 Schuld
Remboursement à l'Agglomération de Bruxelles des charges d'intérêts des emprunts contractés par celle-ci pour les immeubles transférés aux communes de Saint-Josse-ten-Noode et de Forest	10.6.0.43.20 63	24,3 —	— 3,3			24,3 3,3	Terugbetaling aan de Agglomeratie Brussel van de interestlasten der leningen door haar aangeaan voor de gebouwen overgedragen aan de gemeenten Sint-Joost-ten-Node en Vorst
Remboursement à l'Agglomération de Bruxelles des charges d'amortissement des emprunts contractés par celle-ci pour les immeubles transférés aux communes de Saint-Josse-ten-Noode et Forest	10.6.0.63.20 10	14,8 —	— 0,1			14,8 0,1	Terugbetaling aan de Agglomeratie Brussel van de aflossingslasten der leningen door haar aangeaan voor de verkoop, de renovatie en de aanleg van gebouwen overgedragen aan de gemeenten Sint-Joost-ten-Node en Vorst
Totaux programme 06		39,1 —	— 3,4			39,1 3,4	Totaal programma 06
07 Dissolution du CERB. - Exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1990							07 Ontbinding van de GERB. - Uitvoering van het koninklijk besluit van 18 juli 1990
Frais de fonctionnement. - Montant réservé pour couvrir des charges du passé (p.m.)	10.7.0.12.01 41	—				—	Werkingskosten. - Bedrag gereserveerd voor de lasten van het verleden (p.m.)
Payement des charges d'intérêts de l'immeuble (p.m.)	10.7.0.41.01 77	—				—	Betaling van de interestlasten op het gebouw (p.m.)
Intervention dans le passif transféré (p.m.)	10.7.0.41.10 40	—				—	Tussenkost in het overgedragen passief (p.m.)
Acquisition de l'immeuble et son équipement (p.m.)	10.7.0.71.30 37	—				—	Verwerving van het gebouw en zijn uitrusting (p.m.)
Crédit en vue d'apurer la dette hypothécaire (p.m.)	10.7.0.91.10 93	—				—	Krediet ten einde de hypothecaire schuld aan te zuiveren (p.m.)
Totaux programme 07		—				—	Totaal programma 07
Totaux Division 10		2.412,0 —	10,6 64,0	— —		2.422,6 64,0	Totaal Afdeling 10

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
DIVISION 11							
Développement économique							
<i>01 Support de la politique économique</i>							
<i>Activité 1 : Expertises et marchés publics</i>							
Crédit provisionnel en vue de couvrir des charges imprévues	11.1.1.01.01	86	2,3	—	2,3	—	Activiteit 1 : Expertises en levering van diensten
Frais d'expertise, de gestion, d'instruction de dossiers effectuée par des tiers	11.1.1.12.01	22	38,0	40,0	78,0	78,0	Provisioneel krediet om voorziene lasten te dekken
Activité 2 : Subsidés à fonds perdus pour frais de fonctionnement à des organismes privés							Kosten voor expertises, het beheer, het onderzoek van dossiers uitgevoerd door derden
Subsidés à des organismes privés sur base de conventions avec reconduction annuelle	11.1.2.31.01	88	13,1	32,0	45,1	45,1	Activiteit 2 : Niet-recupereerbare toelagen voor werkingskosten en privé-instellingen
Subventions à la Technopole, Fabrimetal, Téléport, etc.	11.1.2.31.02	89	82,8	30,0	112,8	112,8	Toelagen aan privé-instellingen op grond van jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten
Subside à l'a.s.b.l. Interregio	11.1.2.31.03	90	0,1	—	0,1	0,1	Toelagen aan Technopol, Fabrimetal, Téléport, e.a.
Activité 3 : Subsidés à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes publics							Toelage aan de v.z.w. Interregio
Frais de fonctionnement du Conseil économique et social bruxellois	11.1.3.12.41	80	1,0	—	1,0	1,0	Activiteit 3 : Niet-recupereerbare toelagen voor werkingskosten aan openbare instellingen
Subsidés de fonctionnement à l'Institut économique et social des Classes moyennes	11.1.3.41.42	71	6,0	—	6,0	6,0	Werkingskosten van de Brusselse Sociale en Economische Raad

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
Commission à la SDRB pour la gestion du «zoning Evere»	11.1.3.41.43 72	a)	3,0	7,0	10,0	10,0	Commission aan de GOMB voor het beheer van de zone Evere
Crédit destiné à la Caisse nationale de Crédit professionnel en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds de Garantie	11.1.3.41.44 73	a)	8,0	38,0	46,0	46,0	Krediet bestemd voor de Nationale Kas voor Beroepskrediet met het oog op de werkingskosten en de likwidatie van eventuele negatieve saldi van het Waarborgfonds
Activité 4 : Déchirage des navires							Activiteit 4 : Slopen van vaartuigen
Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure	11.1.4.61.01 83	a)	1,0	-		1,0	Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart gelast met de betaling van slooppremies en van de rentetoelagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenscheepvaart
Totaux programme 01		a)	155,3	144,7		300,0	Totaal programma 01

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & défibrations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
	(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
<p>02 <i>Aide aux entreprises et initiatives nouvelles</i></p> <p>Activité 1 : Subventions-intérêts</p> <p>Subsides relatifs au coût d'études, subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale</p>	<p>11.2.1.30.01 69</p> <p>b) c)</p>	<p>767,0</p> <p>1.100,0</p>	<p>- 84,4</p> <p>- 57,0</p>		<p>682,6</p> <p>1.043,0</p>	<p>02 <i>Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven</i></p> <p>Activiteit 1 : Rentetoeelagen</p> <p>Toelagen met betrekking tot studiekosten, interesttoelagen, kosteloze en facultatieve toelagen, alsmede de financiële tegemoetkomingen en/of tussenkomsten voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economische beleid</p>
<p>Activité 2 : Primes en capital</p> <p>Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale</p>	<p>11.2.2.50.01 25</p> <p>b) c)</p>	<p>675,0</p> <p>620,0</p>	<p>- 100,0</p> <p>- 20,0</p>	<p>- 50,0</p> <p>- 72,3</p>	<p>525,0</p> <p>527,7</p>	<p>Activiteit 2 : Kapitaalpremies</p> <p>Toelagen met betrekking tot de uitbetaling van de kapitaalpremies en van terugvorderbare voorschotten; alsmede de financiële tegemoetkomingen en/of participaties voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid</p>
<p>Instauration d'un banque de données destinées au développement et à la promotion économiques de la Région</p> <p>Activité 3 : Industrie hôtelière</p> <p>Subsides à l'industrie hôtelière</p>	<p>11.2.2.70.01 85</p> <p>b) c)</p>	<p>-</p> <p>-</p>	<p>-</p> <p>-</p>	<p>50,0</p> <p>72,3</p>	<p>50,0</p> <p>72,3</p>	<p>Inrichting van een data-base bestemd voor de economische ontwikkeling en promotie van het gewest</p> <p>Activiteit 3 : Hotelnijverheid</p> <p>Toelage aan de hotelnijverheid</p>
<p>11.2.3.30.02 88</p> <p>a)</p>	<p>1,0</p>	<p>-</p>	<p>1,0</p>	<p>1,0</p>		

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten. b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
Activité 4: Des projets Feder						Activiteit 4: Efrog-projecten	
Subsidés de fonctionnement des projets supportés par le Fonds Européen de Développement Régional	11.2.4.31.01 02	3,0 —	— 1,7		3,0 1,7	Toelagen voor werkingskosten van projecten door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling	
Subsidés d'investissement dans les projets supportés par le Fonds Européen de Développement Régional	11.2.4.51.01 46	58,0	—		58,0	Investeringstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling	
Activité 5: Projets SRIB						Activiteit 5: GIMB-projecten	
Intervention pour des initiatives nouvelles de la SRIB	11.2.5.81.01 48	— —	— —		— —	Tegemoetkomingen aan de GIMB voor nieuwe initiatieven	
Totaux programme 02		62,0 1.442,0 1.720,0 —	— 184,4 — 1,7		62,0 1.257,6 1.643,0 1,7	Totaal programma 02	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
(5)							
03 Encouragement recherche scientifique et technologique							03 Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek
Activité 1: Subsidés à la recherche scientifique							Activiteit 1: Toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek
Subsidés pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes européens	b) c)	11.3.1.31.01 65	30,0 70,0	-		30,0 70,0	Toelagen voor acties tot onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van wetenschappelijk onderzoek. - Europese programma's
Subsidés pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux	b) c)	11.3.1.31.02 66	90,0 240,0	-	40,0 100,0	50,0 140,0	Toelagen voor acties tot onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's
Subsidés pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Nouvelles initiatives	b) c)	11.3.1.31.03 67	20,0 25,0	-		20,0 25,0	Toelagen voor acties tot onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van wetenschappelijk onderzoek. - Nieuwe initiatieven
Actions relatives à la recherche, au développement, à la démonstration et à la valorisation en matière de recherche scientifique et technologique (p.m.)	a) d)	11.3.1.31.04 68	-	24,1		-	Acties inzake onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie inzake wetenschappelijk en technologisch onderzoek (p.m.)
Dotation à l'IRISIA pour l'encouragement de la recherche scientifique et technologique. - Recherche industrielle de base	a)	11.3.1.41.03 97	210,0	-		210,0	Dotatie aan het IWONL voor de aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek. - Industrieel basisonderzoek

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingkredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
Subside d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux	11.3.1.51.02 13	b) c)	— —	— —	25,0 25,0	25,0 25,0	Investeringstoelage voor acties tot onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's
Activité 2: Avances récupérables	11.3.2.81.01 14	b)	40,0	45,0	15,0	100,0	Activiteit 2: Terugvorderbare voorschotten
Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale	11.3.2.81.91 07	c) f)	— 105,0	15,0 25,0	75,0 —	90,0 130,0	Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor navorsingen inzake gevorderde technologie en voor de ontwikkeling van regionale toegepaste onderzoekswerkzaamheden
Totaux programme 03		a) b) c) f) d)	210,0 180,0 335,0 105,0 —	— 45,0 15,0 25,0 24,1		210,0 225,0 350,0 130,0 24,1	Totaal programma 03

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
<p><i>04 Promotion du commerce extérieur</i></p> <p>Activité 1: Initiatives générales</p> <p>Dépenses en vue de promouvoir le Commerce extérieur de la Région</p> <p>Activité 2: Actions spécifiques</p> <p>Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentations, de prospection à l'occasion des manifestations à caractère économique dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences, de séminaires et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations, d'élaboration et de diffusion d'informations. - Autres dépenses de même nature</p> <p>Interventions dans les dépenses de sociétés bruxelloises qui participent à des foires industrielles ou commerciales à l'étranger</p> <p>Dépenses en vue de couvrir des frais engagés par l'OBCE au profit de la Région de Bruxelles-Capitale</p> <p>Octroi de prêts aux entreprises</p> <p>Totaux programme 04</p>	<p>11.4.1.30.02 56 a)</p> <p>11.4.2.12.01 10 a)</p> <p>11.4.2.32.01 70 a)</p> <p>11.4.2.41.40 39 a)</p> <p>11.4.2.81.03 09 b)</p> <p>11.4.2.81.93 02 c) f)</p>	<p>26,0</p> <p>18,0</p> <p>8,0</p> <p>8,0</p> <p>10,0</p> <p>25,0</p> <p>12,0</p> <p>60,0</p> <p>10,0</p> <p>25,0</p> <p>12,0</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>	<p>(5)</p>	<p>04 <i>Bevordering van de Buitenlandse Handel</i></p> <p>Activiteit 1: Algemene initiatieven</p> <p>Uitgaven ter bevordering van de Buitenlandse Handel van het Gewest</p> <p>Activiteit 2: Specifieke acties</p> <p>Uitgaven voor het beleid tot bevordering van de Buitenlandse Handel van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. - Representatiekosten, prospectiekosten ter gelegenheid van manifestaties met economisch karakter in binnen- en buitenland. - Organisatie van conferenties, seminars en wedstrijden. - Tussenkost in de organisatiekosten van manifestaties en verspreiden van informatie. - Andere uitgaven van dezelfde aard</p> <p>Tussenkost in de uitgaven van Brusselse ondernemingen die deelnemen aan industriële of economische beurzen in het buitenland</p> <p>Uitgaven om de kosten te dekken aangegaan door de BDBH voor rekening van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest</p> <p>Toekenning van leningen aan de ondernemingen</p> <p>Totaal programma 04</p>	<p>26,0</p> <p>18,0</p> <p>8,0</p> <p>8,0</p> <p>10,0</p> <p>25,0</p> <p>12,0</p> <p>60,0</p> <p>10,0</p> <p>25,0</p> <p>12,0</p>	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
05 <i>Encouragement investissements étrangers</i>		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
Activité 1: Prospection Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. - Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations régionales. - Films, matériel de propagande. - Autres dépenses de même nature	11.5.1.12.04 94	a)	23,0	-		23,0	05 <i>Aanmoediging van buitenlandse investeringen</i> Activiteit 1: Prospectie Uitgaven genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot aanmoediging van de private buitenlandse investeringen in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. - Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. - Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. - Inrichten van voordrachten en wedstrijden. - Tussenkomst in de kosten voor het inrichten van gewestelijke manifestaties. - Films, propagandamateriaal. - Andere uitgaven van dezelfde aard
Totaux programme 05	a)		23,0	-		23,0	Totaal programma 05
Totaux Division 11			510,3 1.632,0 2.080,0 - 117,0	144,7 - 139,4 - 62,0 25,8 25,0		655,0 1.492,6 2.018,0 25,8 142,0	Totaal Afdeling 11

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & déléguations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
<i>02 Transport publics</i>							
Activité 1 : Fonctionnement							
Dotation de fonctionnement à la STIB en vue de couvrir son déficit d'exploitation	12.2.1.43.01	38	5.919,0	—		5.919,0	Werkingsdotatie aan de MIVB met het oog op de dekking van haar uitbatingstekort
	12.2.1.43.91	31	100,0	—		100,0	
Activité 2 : Investissements							
Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains	12.2.2.71.01	18	1.343,0	—		1.143,0	Activiteit 2: Investerings
	12.2.2.71.91	11	1.608,0	497,0		2.105,0	Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het stedelijk vervoer
			100,0	200,0		300,0	
Totaux programme 02							
			5.919,0	—		5.919,0	Totaal programma 02
			1.343,0	200,0		1.143,0	
			1.608,0	497,0		2.105,0	
			200,0	200,0		400,0	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastlegingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
<p>03 <i>Transport privés</i></p> <p>Activité 1: Entretien</p> <p>Dépenses liées à l'entretien normal et la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables</p>	<p>12.3.1.14.01 41</p> <p>12.3.1.14.91 34</p>		<p>190,5</p> <p>—</p> <p>300,0</p>	<p>200,0</p> <p>18,6</p> <p>—</p> <p>200,0</p>		<p>390,5</p> <p>18,6</p> <p>100,0</p>	<p>03 <i>Privé-vervoer</i></p> <p>Activiteit 1: Onderhoud</p> <p>Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, met inbegrip van de aanschaffing van half-duurzame goederen</p>
<p>Dépenses d'entretien normal, d'électricité</p> <p>Activité 2: Investissements</p> <p>Dépenses relatives aux travaux, décomptes, concessionnaires, expropriation, révision et toutes sujétions généralement quelconques</p>	<p>12.3.1.14.02 42</p> <p>12.3.1.14.92 35</p>		<p>300,0</p> <p>80,0</p>	<p>—</p> <p>—</p>		<p>300,0</p> <p>80,0</p>	<p>Uitgaven voor het normaal onderhoud, electriciteit</p> <p>Activiteit 2: Investeringsen</p> <p>Uitgaven met betrekking tot concessiehouders, afrekeningen, werken, onteigeningen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden</p>
<p>Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques</p> <p>Activité 3: Tunnels</p> <p>Intervention pour la construction du tunnel de Cortenberg</p>	<p>12.3.2.73.01 17</p> <p>12.3.2.73.02 18</p> <p>12.3.3.73.03 28</p>		<p>600,0</p> <p>750,0</p> <p>210,0</p> <p>275,0</p> <p>100,0</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>		<p>600,0</p> <p>750,0</p> <p>210,0</p> <p>275,0</p> <p>100,0</p>	<p>Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting</p> <p>Activiteit 3: Tunnels</p> <p>Tussenkost bij de bouw van de Kortenbergtunnel</p>
<p>Totaux programme 03</p>			<p>490,5</p> <p>910,0</p> <p>1.025,0</p> <p>380,0</p> <p>—</p>	<p>200,0</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>18,6</p>		<p>690,5</p> <p>910,0</p> <p>1.025,0</p> <p>180,0</p> <p>18,6</p>	<p>Totaal programma 03</p>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	(2)	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingkredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
04 Œuvres d'art dans l'Infrastructure		(1)		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
Activité 1: Achats - investissements								
Œuvres d'art dans les infrastructures de la politique de déplacement	12.4.1.71.02 93		73,0 100,0	— —			73,0 100,0	Kunswerken in de infrastructuur van het vervoerbeleid
Totaux programme 04			73,0 100,0	— —		— —	73,0 100,0	Totaal programma 04
05 Canal et Installations portuaires								05 Kanaal en Haveninrichtingen
Dépenses de toute nature relatives aux investissements pour les voies hydrauliques, à l'exclusion de ceux à charge de la s.a. du Canal (Canal Sud)	12.5.0.01.05 64		— —	— —	16,5 —		16,5 —	Allerhande uitgaven met betrekking tot de investeringen voor de waterwegen, met uitsluiting van deze ten laste van de n.v. Zeekanaal (Zuid-Kanaal)
Dotation à la s.a. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue de couvrir des investissements dans la Région de Bruxelles-Capitale aussi bien pour le Canal Nord que pour le Canal Sud	12.5.0.61.01 46		348,0	—	—		348,0	Dotatie toegekend aan de n.v. Zeekanaal en Haveninstallaties van Brussel voor de dekking van de investeringen in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, zowel voor het Noordkanaal als voor het Zuidkanaal
Totaux programme 05			348,0 — —	— 16,5 —			348,0 16,5 —	Totaal programma 05

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastlegingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
06 Bâtiments			(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	06 Gebouwen
Activité 1: Entretien - gestion							Activiteit 1: Onderhoud - beheer
Dépenses d'entretien en matière de bâtiments régionaux, en ce compris les études	12.6.1.14.03	22	45,0 —	— 2,3		45,0 2,3	Uitgaven voor het onderhoud inzake regionale gebouwen, studies inbegrepen
Activité 2: Acquisition et construction							Activiteit 2: Aankoop en nieuwbouw
Dépenses relatives aux investissements en faveur des bâtiments régionaux, en ce compris les études d'exécution	12.6.2.73.04	96	208,0 308,0	— —		208,0 308,0	Uitgaven met betrekking tot de investeringen ten bate van de Gewestelijke gebouwen, de studies voor de uitvoering inbegrepen
Totaux programme 06			45,0 208,0 308,0 —	— — — 2,3		45,0 208,0 308,0 2,3	Totaal programma 06
07 Transport rémunéré de personnes							07 Betaald personenvervoer
Frais d'études, d'expositions	12.7.0.12.10	07	2,9	—		2,9	Kosten voor studies, tentoonstellingen
Crédits destinés à payer des indemnités à des tiers en réparation du dommage subi	12.7.0.14.10	13	—	—		—	Kredieten bestemd voor schadeloosstellingen aan derden ter herstelling van geleden schade
Subventions destinées à des organisations, des expositions et des conférences	12.7.0.33.01	61	—	—		—	Toelagen bestemd voor organisaties, tentoonstellingen en lezingen
Interventions dans l'amélioration de la sécurité des taxis	12.7.0.51.01	02	2,0	—		2,0	Tussenkomst in de verbetering van de veiligheid van de taxis
Achat de matériel audio-visuel destiné à la promotion du taxi et à la formation des chauffeurs	12.7.0.74.01	71	0,5	—		0,5	Aankoop van audio-visueel materiaal bestemd voor de promotie van de taxi en de vorming van de chauffeurs
Totaux programme 07			5,4	—		5,4	Totaal programma 07

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
<i>08 Dette</i>		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'intérêt des emprunts autorisés	12.8.0.41.02	79	1.249,0	—		1.249,0	<i>08 Schuld</i> Dotatie aan de MIVB ten einde de interestlasten voor toegestane leningen te dekken
Dotation à la STIB en vue de couvrir des charges d'amortissement d'emprunts	12.8.0.61.12	36	1.216,0	—		1.216,0	Dotatie aan de MIVB ten einde de aflossingslasten van de leningen te dekken
Totaux programme 08			2.465,0	—		2.465,0	Totaal programma 08
Totaux Division 12			9.387,7	186,2		9.573,9	Totaal Afdeling 12
			2.534,0	—		2.350,5	
			3.041,0	497,0		3.538,0	
			580,0	—		580,0	
			—	32,1		32,1	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
<p>DIVISION 13</p> <p>Emploi</p> <p>01 Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'ORBEM et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle</p> <p>Activité 1: Etudes, publications</p> <p>Frais d'études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi</p> <p>Activité 2: Promotion d'activités</p> <p>Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyers, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)</p>		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	<p>AFDELING 13</p> <p>Tewerkstelling</p> <p>01 Ondersteuning van het tewerkstellingsbeleid, met inbegrip van de werking van de BGDA, de ontwikkeling van een politiek inzake aanwerving en betrokkenheid bij het actief zoeken naar werk en de sociale professionele inschakeling</p> <p>Activiteit 1: Studies, publicaties</p> <p>Kosten voor de studies, experimenten, publicaties en algemene kosten inzake tewerkstelling</p> <p>Activiteit 2: Bevordering en activiteiten</p> <p>Toelagen voor de bevordering van de werkgelegenheid en de opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en allerlei uitgaven voor de lokalen waarin deze activiteiten worden uitgeoefend)</p>
		13.1.1.12.01 76	11,0 —	— 2,3		11,0 2,3	
		13.1.2.33.01 51	6,0 —	— 0,3		6,0 0,3	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
Activité 3: Délégation régionale bruxelloise à l'insertion socio-professionnelle							Activiteit 3: Gewestelijke delegatie bij de sociaal-professionele inschakeling
Subsides en matière de frais de personnel, de fonctionnement, d'études, d'expertises, de publication, d'information, d'animation et d'activités de la délégation régionale bruxelloise à l'insertion socio-professionnelle (y compris loyers, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités de la délégation s'exercent)	13.1.3.33.02	61	6,0	—		6,0	Toelagen voor personeelskosten, werkingskosten, studies, expertises, publicaties, informatie, animatie en activiteiten van de gewestelijke delegatie bij de sociaal-professionele inschakeling (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en allerlei uitgaven voor de lokalen waarin deze activiteiten worden uitgeoefend)
Activité 4: Fonctionnement de l'ORBEM							Activiteit 4: Werking van de BGDA
Subvention de fonctionnement à l'ORBEM	13.1.4.43.51	52	459,2	—		459,2	Werkingsstoelagte aan de BGDA
Subvention accordée à l'ORBEM pour des initiatives nouvelles en matière d'aide à l'embauche et de dispositifs d'insertion socio-professionnelle (p.m.)	13.1.4.43.52	53	—	—		—	Toelage aan de BGDA met het oog op nieuwe initiatieven inzake aanwerving en sociaal-professionele inschakeling (p.m.)
Subvention accordée à l'ORBEM pour l'acquisition de biens durables	13.1.4.63.51	96	12,3	—		12,3	Toelage aan de BGDA voor de verwerving van duurzame goederen
Activité 5: Primes à l'embauche							Activiteit 5: Aanwervingspremies
Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part régionale)	13.1.5.43.53	63	40,0	—		40,0	Toelage aan de BGDA voor het programma van aanwervingspremies (aandeel van het Gewest)
Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part Fonds social européen)	13.1.5.43.93	06	60,0	—		60,0	Toelage aan de BGDA voor het programma van aanwervingspremies (aandeel van het Europees sociaal Fonds)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
Activité 6: Partenariat en matière de recherche active d'emploi							Activiteit 6: Partnership inzake actief zoeken naar werk
Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part régionale)	13.1.6.43.54	73	14,0	—		14,0	Toelage aan de BGDA voor de ontwikkeling van een beleid inzake partnership bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Gewest)
Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part Fonds social européen)	13.1.6.43.94	16	30,0	—		30,0	Toelage aan de BGDA voor de ontwikkeling van een beleid inzake partnership bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Europees sociaal Fonds)
Activité 7: Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle							Activiteit 7: Partnership inzake sociaal-professionele inschakeling
Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-professionnelle	13.1.7.43.57	85	50,0	—		50,0	Toelage aan de BGDA voor de ontwikkeling van een beleid inzake partnership in het raam van gecoördineerde beschikkingen voor sociaal-professionele inschakeling
Totaux programma 01			598,5 — 90,0	— 2,6 —		598,5 2,6 90,0	Totaal programma 01

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A.P.A. B.A. C.D. D.P.A. A.B. C.D.	(1)	(2)	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
02 Promotion de l'emploi: programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'ORBEM (y compris les droits de tirage)							02 Bevordering van de tewerkstelling: programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de BGDA (inclusief trekingsrechten)
Activité 1: Remise au travail et droits de tirage							Activiteit 1: Wedertewerkstelling en trekingsrechten
Dépenses inhérentes à la mise au point, au développement et au financement du programme de remise au travail (p.m.)	13.2.1.43.55	22	—	—		—	Uitgaven voor de uitwerking, de ontwikkeling en de financiering van het hertewerkstellingsprogramma (p.m.)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, Ch. II)	13.2.1.43.58	25	159,0	—		159,0	Toelage aan de BGDA voor de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, Hfst. II)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986)	13.2.1.43.59	26	650,6	—		650,6	Toelage aan de BGDA voor de bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. Prime de base (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4, § 1)	13.2.1.43.60	27	223,4	—		223,4	Toelage aan de BGDA voor de bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. Basispremie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4, § 1)
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4, § 2)	13.2.1.43.61	28	368,5	—		368,5	Toelage aan de BGDA voor de bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4, § 2)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
			(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, Ch. III)	13.2.1.43.62 29	a)	1.717,0	-		1.717,0	Toelage aan de BGDA voor de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, Hfst III)
Subvention à l'ORBEM pour le programme d'aide aux PME (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983)	13.2.1.43.63 30	a)	59,1	-		59,1	Toelage aan de BGDA voor de hulp aan de KMO's (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983)
Subvention à l'ORBEM dans le cadre du stage des jeunes (arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, art. 6)	13.2.1.43.61 31	a)	5,9	-		5,9	Toelage aan de BGDA voor de jongerenstages (koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983, art. 6)
Subvention à l'ORBEM relative aux mesures d'insertion professionnelles	13.2.1.43.65 32	a)	26,5	-		26,5	Toelage aan de BGDA voor maatregelen tot professionele inschakeling
Activité 2: Placement							Activiteit 2: Plaatsing
Subvention accordée à l'ORBEM en matière de placement	13.2.2.43.56 32	a)	27,4	-		27,4	Toelagen verleend aan de BGDA inzake plaatsing
Totaux programme 02			3.237,4	-		3.237,4	Totaal programma 02
Totaux Division 13			3.835,9 90,0 -	-		3.835,9 90,0 2,6	Totaal Afdeling 13

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délivrations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplijste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
<p>DIVISION 14</p> <p>Pouvoirs locaux</p> <p><i>01 Support de la politique générale</i></p> <p>Activité 1 : Etudes, publications et frais divers</p> <p>Frais d'Etudes, de publication et frais divers relatifs à l'exercice de la tutelle sur les communes, et en particulier au financement et à l'organisation des communes, ainsi qu'à la problématique de l'intégration et de la cohabitation des différentes communautés locales</p> <p>Frais de gestion du placement du crédit d'aide aux communes bruxelloises en difficulté</p> <p>Activité 2 : Valorisation des ressources humaines</p> <p>Frais d'études et de formation relatifs à la revalorisation des ressources humaines</p> <p>Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel communal</p> <p>Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel policier</p> <p>Activité 3 : Propreté publique</p> <p>Nettoyement de sites et lieux présentant un intérêt supra-communal</p>	<p>14.1.1.12.01 06 a)</p> <p>14.1.1.12.03 08 a)</p> <p>14.1.2.12.05 19 a)</p> <p>14.1.2.33.01 78 a)</p> <p>14.1.2.43.02 12 a)</p> <p>14.1.3.12.07 30 a)</p>		<p>25,0</p> <p>5,0</p> <p>10,0</p> <p>20,0</p> <p>25,0</p> <p>100,0</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>		<p>13,0</p> <p>5,0</p> <p>10,0</p> <p>20,0</p> <p>25,0</p> <p>100,0</p>	<p>AFDELING 14</p> <p>Lokale besturen</p> <p><i>01 Ondersteuning van het Algemeen beleid</i></p> <p>Activiteit 1 : Studies, publikaties en allerhande kosten</p> <p>Studiekosten, publicatiekosten en allerhande kosten inzake het toezicht over de gemeenten, en in het bijzonder inzake financiering en organisatie van de gemeenten en inzake integratie en samenleving van verschillende lokale gemeenschappen</p> <p>Beheerskosten van de belegging van de hulpkredieten voor de Brusselse gemeenten in moeilijkheden</p> <p>Activiteit 2 : Herwaarding van het menselijk potentieel</p> <p>Studiekosten en opleidingskosten inzake de herwaarding van het menselijk potentieel</p> <p>Toelagen inzake de herwaarding en de opleiding van het gemeentelijk personeel</p> <p>Toelagen inzake de herwaarding en de vorming van het politiepersoneel</p> <p>Activiteit 3 : Openbare netheid</p> <p>Onderhoud van plaatsen met een boven-gemeentelijk belang</p>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
Activité 4 : Promotion de l'image des communes						Activité 4 : Bevordering van het imago van de gemeenten	
Subsidies destinées à permettre aux communes de promouvoir l'image de la Capitale	14.1.4.43.01 29	a) 25,0	-			Toelagen bestemd om de gemeenten in staat te stellen het imago van de Hoofdstad te bevorderen	25,0
Totaux programme 01	a)	210,0	- 12,0	-		Totaal programma 01	198,0

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
02 <i>Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts</i>							02 <i>Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisies voor leningen</i>
Activité 1 : Fonds des Communes							Activiteit 1 : Gemeentefonds
Fonds des Communes	14.2.1.43.01 92	a) 5.476,0	—			5.476,0	Gemeentefonds
Activité 2 : Dotations complémentaires							Activiteit 2 : Bijkomende dotaties
Dotations complémentaires spéciales aux communes	14.2.2.43.20 23	a) 664,2	—			664,2	Bijkomende dotaties aan de gemeenten
Crédits destinés au remboursement et au paiement des intérêts de l'emprunt de 1977 (A.R. du 10.11.1982)	14.2.2.43.21 24	a) 66,7	—			66,7	Kredieten bestemd voor de terugbetaling en de betaling van de interesten van de lening van 1977 (K.B. van 10.11.1982)
Activité 3 : Provision pour les amortissements des emprunts Hatry I et Hatry II							Activiteit 3 : Provisie voor de afschrijving van de leningen Hatry I en Hatry II
Crédits destinés aux communes bruxelloises en difficulté	14.2.3.43.22 34	a) 1.402,0	—			1.402,0	Kredieten bestemd voor de Brusselse gemeenten in moeilijkheden
Activité 4 : Intérêts et amortissement des emprunts Hatry I, Hatry II, Demuyter et Fonds 208							Activiteit 4 : Interesten en aflossingen van de lening Hatry I, Hatry II, Demuyter en Fonds 208
Crédit destiné au paiement en tout ou en partie des intérêts de l'emprunt Hatry I (loi du 5 juillet 1983)	14.2.4.43.23 44	a) 1.089,3	—			1.089,3	Krediet bestemd tot de globale of gedeeltelijk betaling van de interesten van de lening Hatry I (wet van 5 juli 1983)
Crédit spécial destiné à rencontrer les charges spécifiques des communes bruxelloises (intérêts Hatry II)	14.2.4.43.25 46	a) 787,1	—			787,1	Bijzonder krediet bestemd om tegemoet te treden aan de bijzondere lasten van de Brusselse gemeenten (interesten Hatry II)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
			(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
Crédit destiné au paiement en tout ou en partie des intérêts de l'emprunt - intérêts Demuyter (A.R. n° 43 du 20 avril 1982)	14.2.4.43.26 - 47	a)	226,7	—		226,7	Krediet bestemd tot de globale of gedeeltelijke betaling van de interesten van de leningsinteresten Demuyter (K.B. nr. 43 van 20 april 1982)
Paiement des annuités des communes au «Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération (Fonds n° 208)	14.2.4.43.90 14	f)	813,5	—		813,5	Afbetaling van de gemeenten aan het «Fonds voor financieel herstel van de Gemeenten en de Agglomeratie (Fonds nr. 208)
Crédit destiné à rencontrer les problèmes urgents de trésorerie des communes bruxelloises (amortissement Demuyter)	14.2.4.63.20 85	a)	96,0	0,1		96,1	Krediet bestemd om tegemoet te komen aan de dringende thesauriemoeilijkheden van de Brusselse gemeenten (aflossing Demuyter)
Totaux programme 02		a) f)	9.808,0 813,5	0,1 —		9.808,1 813,5	Totaal programma 02

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
03 Programmes spécifiques pour les communes							03 Specifieke programma's voor de gemeenten
Activité 1 : Propreté publique							Activiteit 1 : Openbare reinheid
Crédit complémentaire spécial aux communes	14.3.1.43.27 14	a)	250,0	—		250,0	Bijzonder bijkomend krediet aan de gemeenten
Activité 2 : Cohabitation et intégration des communautés locales							Activiteit 2 : Samenleving en integratie van lokale gemeenschappen
Subventions spéciales aux communes en vue de promouvoir l'intégration et la cohésion des différentes communautés locales	14.3.2.43.29 25	a)	166,2	—		166,2	Bijzondere toelagen aan de gemeenten met het oog op de integratie en de samenleving van de verschillende lokale gemeenschappen
Activité 3 : Image des communes							Activiteit 3 : Imago van de gemeenten
Crédit destiné à permettre aux communes de promouvoir l'image de la capitale	14.3.3.63.22 71	a)	25,0	—		25,0	Krediet bestemd voor de gemeenten ten einde het imago van de hoofdstad te bevorderen
Activité 4 : Sécurité							Activiteit 4 : Veiligheid
Crédit spécial en matière de sécurité communale	14.3.4.43.04 18	a)	144,8	—		144,8	Bijzonder krediet voor de gemeentelijke veiligheid
Crédit destiné aux initiatives de coordination des polices communales, en ce compris l'achat de matériel	14.3.4.43.06 20	a)	31,4	—		31,4	Krediet bestemd voor initiatieven inzake coördinatie van de gemeentelijke politiediensten, de aanschaf van materiaal inbegrepen
Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité	14.3.4.63.24 82	a) d)	25,0 —	— 8,4		25,0 8,4	Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen voor de veiligheid

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
Activité 5 : Informatique Subsides de fonctionnement liés à l'équipement informatique des communes et promotion de l'informatique communale	14.3.5.43.08 31	a)	21,9	—		21,9	Activiteit 5 : Informatica Werkingsstoelagen voor de informatica-uitrusting van de gemeenten en bevordering van de gemeentelijke informatica
Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte	14.3.5.63.01 68	b) c)	100,0 100,0	— —		100,0 100,0	Kapitaalsuitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van communicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking
Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets d'informatique d'intérêt régional et communal	14.3.5.63.02 69	d)	—	10,5		10,5	Vermogensuitgaven met het oog op de bevordering van informaticaprojecten van regionaal en gemeentelijk belang
Totaux programme 03		a) b) c) d)	664,3 100,0 100,0 —	— — — 18,9		664,3 100,0 100,0 18,9	Totaal programma 03
Totaux Division 14		a) b) c) f) d)	10.682,3 100,0 100,0 813,5 —	— — — — 18,9		10.670,4 100,0 100,0 813,5 18,9	Totaal Afdeling 14

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
<p>DIVISION 15</p> <p>Logement</p> <p><i>01 Promotion de la politique de logement</i></p> <p>Activité 1 : Etudes, expertises, publications</p> <p>Frais d'étude, d'expertises, de publication, d'information et d'animation en matière de politique sociale du logement</p> <p>Activité 2 : Subsidés aux organismes</p> <p>Subsidés aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion, de l'aménagement, de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude ou la propagande</p> <p>Activité 3 : SLRB</p> <p>Subvention de fonctionnement à la Société de Logement de la Région de Bruxelles-Capitale</p> <p>Totaux programme 01</p>							<p>AFDELING 15</p> <p>Huisvesting</p> <p><i>01 Bevordering van het huisvestingsbeleid</i></p> <p>Activiteit 1 : Studies, expertises, publikaties</p> <p>Kosten voor studies, deskundig onderzoek, publikaties en animatie inzake sociaal huisvestingsbeleid</p> <p>Activiteit 2 : Toelagen aan organismen</p> <p>Toelagen aan organismen en groeperingen die zich bezighouden met het aanmoedigen of verbetering van, de huisvesting, en met het sociale huisvestingsbeleid of die ertoe bijdragen door studie of propaganda</p> <p>Activiteit 3 : BGHM</p> <p>Werkingssteun aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij</p> <p>Totaal programma 01</p>
	15.1.1.12.01 33	24,0	8,0 0,5		32,0 0,5		
	15.1.2.33.01 08	4,2	—		4,2		
	15.1.3.43.50 96	10,0	—		10,0		
		38,2	8,0 0,5		46,2 0,5		

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnameringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
<i>02 Financement du Logement social</i> Activité 1 : Solidarité							<i>02 Financiering van de sociale huisvesting</i> Activiteit 1 : Solidariteit
Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées	15.2.1.43.01 22	180,0	—		180,0		Solidariteitstussenkomst in de tekorten van de erkende huisvestingsvennootschappen
Activité 2 : Allocations							Activiteit 2 : Allocations
Remboursement aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille	15.2.2.43.52 82	85,0	— 9,5		75,5		Terugbetaling aan de door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden
Activité 3 : Rénovation							Activiteit 3 : Renovatie
Subside à la Société de Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et à ses Société agréées pour l'acquisition, la démolition et la rénovation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 113 du code du logement)	15.2.3.63.51 37	15,0	—		15,0		Subsidie aan de Maatschappij voor de Huisvesting van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en aan haar aangenomen maatschappijen voor de verwerving, de afbraak en de renovatie van ongezonde gebouwencomplexen (art. 113 van de Huisvestingscode)
Activité 4 : Investissement logements sociaux							Activiteit 4 : Investerings sociale woningen
Crédits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux ainsi qu'à la constitution de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public	15.2.4.63.52 47	1.021,0	—		1.021,0		Kredieten bestemd voor de bouw, de renovatie en de herwaarderung van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondreserves voor openbare immobielienmaatschappijen
	15.2.4.63.92 87	1.028,6	—		1.028,6	8,0	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
Exécution de l'article 99 du Code du Logement. - Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux	15.2.4.63.53 48	b) c)	50,0 50,0	— —		50,0 50,0	Uitvoering van artikel 99 van de Huisvestingscode. - Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering en toezicht over de werken
Totaux programme 02		a) b) c) f)	280,0 1.071,0 1.078,6 8,0	— 9,5 — — —		270,5 1.071,0 1.078,6 8,0	Totaal programma 02
03 Promotion de la propriété privée							03 Bevordering van de eigen woning
Activité 1 : Acquisition (primes)							Activiteit 1 : Aankooppremies
Crédit destiné à encourager la promotion de la propriété privée	15.3.1.53.01 29	a)	56,3	—		56,3	Kredieten bestemd voor aanmoediging van de privé-eigendom
Activité 2 : Garantie de bonne fin							Activiteit 2 : Waarborg voor goede afloop
Paiement aux organismes financiers de la garantie de bonne fin sur les prêts hypothécaires	15.3.2.53.02 39	a)	—	1,0		1,0	Betaling aan financiële instellingen ten behoeve van de waarborg voor bijkomende hypothecaire leningen
Totaux programme 03		a)	56,3	1,0		57,3	Totaal programma 03

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
<i>04 Politique en faveur des familles</i> Activité 1 : Investissements Dotación d'investissement au Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale Totaux programme 04		(5)				675,0	<i>04 Beleid ten gunste van de gezinnen</i> Activiteit 1 : Investerings Investeringsdotatie aan het woningfonds van de Gezinnen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest Totaal programma 04
<i>05 Politique en faveur des plus démunis</i> Activité 1 : Subsidies Subsidies aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale des logements ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics Activité 2 : La Marolle Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote «La Marolle» Activité 3 : Subventions (ADILS) Allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement Totaux programme 05	15.4.1.82.01 12 a) 15.5.1.30.01 59 a) 15.5.2.63.55 11 a)	675,0 675,0 25,0 1,5 80,0 106,5	— — — — — —			675,0 675,0 25,0 1,5 80,0 106,5	<i>05 Beleid ten gunste van de minstbedeelden</i> Activiteit 1 : Toelagen Toelagen aan organismen en verenigingen die instaan voor de bevordering en de inrichting van het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door de geïntegreerde werking of door samenwerking met andere publieke instanties Activiteit 1 : De Marollen Toelage aan de BGHM met het oog op het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilootproject «La Marolle» Activiteit 3 : Toelagen (VIHT) Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning Totaal programma 05

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
<p><i>06 Dette</i></p> <p>Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de la Région, à titre de primes accordées par celle-ci aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux</p> <p>Paiement des remises d'intérêt accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes</p> <p>Transfert au FADELS pour couvrir les charges d'intérêts des emprunts normaux et de refinancement du secteur de Logement social</p> <p>Subvention au Fonds d'amortissement des emprunts du Logement social (FADELS) pour frais de gestion</p> <p>Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale</p> <p>Transfert aux sociétés agréées des primes pour l'assainissement des logements insalubres, fonctionnellement inadaptés</p>	<p>15.6.0.32.01 49 a)</p> <p>15.6.0.32.03 51 a)</p> <p>15.6.0.41.01 76 a)</p> <p>15.6.0.41.03 78 a)</p> <p>15.6.0.43.01 82 a)</p> <p>15.6.0.43.54 38 a)</p>	<p>0,3</p> <p>0,1</p> <p>837,0</p> <p>4,3</p> <p>233,0</p> <p>0,1</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>	<p>(4) = (2 + 3)</p>	<p>0,3</p> <p>0,1</p> <p>837,0</p> <p>4,3</p> <p>233,0</p> <p>0,1</p>	<p><i>06 Schuld</i></p> <p>Betaling aan de financieringsorganismen van de interest hen verschuldigd op de sommen die ze als premie voor rekening van het Gewest betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen</p> <p>Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkomende kredietvennootschappen verschuldigd zijn</p> <p>Overdracht aan het AFLSH om de rentelasten te dekken van gewone en herfinancieringsleningen van de Huisvestingssector</p> <p>Subsidie aan het Amortisatiefonds van de leningen voor sociale huisvesting (AFLSH) voor beheerskosten</p> <p>Betaling van de interest voor leningen welke door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de ter zake geldende besluiten ten laste van het Gewest valt</p> <p>Overdracht aan de erkende maatschappijen van permissies voor de sanering van ongezoneerde functioneel niet-aangepaste woningen</p>	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	(3)	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
Paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux	15.6.0.51.31 23	a)	1,2	—		1,2	Betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing van de bedragen betaald aan de constructeurs en kopers van sociale woningen
Totaux programme 06	a)		1.076,0	—		1.076,0	Totaal programma 06
Totaux Division 15		a)	2.232,0	—		2.231,5	Totaal Afdeling 15
		b)	1.071,0	—		1.071,0	
		c)	1.078,6	—		1.078,6	
		f)	8,0	—		8,0	
		d)	—	0,5		0,5	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
<p>DIVISION 16</p> <p>Aménagement du territoire</p> <p>01 <i>Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme</i></p> <p>Activité 1 : Support de la politique générale</p> <p>Crédit provisionnel en vue de couvrir des charges imprévues</p> <p>Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. - Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande. - Films, matériel et autres dépenses de même nature</p> <p>Frais de fonctionnement des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail, en ce compris les prestations des délégués de l'Exécutif aux commissions de concertation, ainsi que toute prestation de tiers relative à l'urbanisme, l'aménagement du territoire</p>	(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	<p>AFDELING 16</p> <p>Ruimtelijke ordening</p> <p>01 <i>Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening</i></p> <p>Activiteit 1 : Ondersteuning van het beleid</p> <p>Provisioneel krediet om onvoorziene lasten te dekken</p> <p>Kosten van deelneming aan en organisatie van wedstrijden, voordrachten en tentoonstellingen. - Maken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandadocumenten. - Films, materiaal en andere uitgaven van die aard</p> <p>Werkingskosten van de commissie van advies en van andere commissies en werkgroepen, met inbegrip van de prestaties van de afgevaardigden van de Executieve bij de commissies van overleg, alsmede elke uitgave voor prestaties van derden inzake ruimtelijke ordening en stadshernewing</p>	
	16.1.1.01.01 27	41,4	- 41,4			-	
	16.1.1.12.01 60	23,0	- 8,7			23,0 8,7	
	16.1.1.12.02 61	5,0	- 2,0 0,9			3,0 0,9	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
			(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
Frais d'études et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. - Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. - Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et du plan régional de développement et d'aménagement, et la rénovation urbaine	16.1.1.12.30 89	a) d)	60,0 —	7,0 31,3		67,0 31,3	Studiekosten, alsmede kosten voor de eruit voortvloeiende ontwikkelings- en aanlegplannen. - Kosten voor de studies en experimenten inzake stadkernvernieuwing. - Kosten van publicatie van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor ontwikkeling en ordening van het Gewest
Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours en ce compris les dépenses de formation	16.1.1.33.01 26	a) d)	25,0 —	13,0 4,2		12,0 4,2	Subsidies voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werkzaamheden en wedstrijden, met inbegrip van uitgaven van vorming
Travaux d'aménagement pour les chemins de la ville	16.1.1.73.01 33	b) c)	— —	10,0 10,0		10,0 10,0	Aanpassingswerken van stadswegen
Participation à la société-d'aménagement du Quartier Midi	16.1.1.81.01 57	b) c)	— —	— —		— —	Deelname in de maatschappij voor de aanleg van de Zuidwijk
Activité 2 : Développement intégré des quartiers	16.1.2.33.20 54	a)	35,0	10,0		25,0	Activiteit 2 : Harmonische ontwikkeling van de wijken Toelagen voor het beleid inzake harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	(2)	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
Activité 3 : Politique foncière		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	Activiteit 3 : Grondbeleid	
Subside de fonctionnement à la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale	16.1.3.43.50	26	—	—	—	—	Werkingsstoelage aan de Grondregie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	
Subside d'investissement à la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale	16.1.3.63.50	70	—	—	—	—	Toelage voor investeringen aan de Grondregie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	
Acquisitions foncières régionales	16.1.3.71.01	45	120,0	—	—	120,0	Verwerving van gronden door het Gewest	
Totaux programme 01			309,4	—	59,4	—	Totaal programma 01	
02 Rénovation urbaine et travaux subsidés des communes			—	10,0	—	—	02 Stadsvernieuwing en gesubsidieerde werken van de gemeente	
Activité 1 : Politique d'urbanisme et travaux subsidés communaux			—	—	10,0	—	Activiteit 1 : Stedebouwbeleid en gemeentelijke gesubsidieerde werken	
Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine	16.2.1.43.21	69	—	8,0	—	2,0	Subsidies aan de gemeenten voor de maak en verspreiding van informatie inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en stads-kernvernieuwing	
Subsides aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux du 1 ^{er} février 1960 et 2 juin 1961	16.2.1.63.00	92	120,0	—	40,0	80,0	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961	
			100,0	—	20,0	80,0		

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	b) c)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans d'aménagement	16.2.1.63.01	93	b) c)	40,0 40,0	- 10,0 -		30,0 40,0	Subsides aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van plannen van aanleg
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition et l'aménagement des espaces publics communaux, notamment les espaces verts	16.2.1.63.02	94	b) c)	70,0 140,0	- 20,0 - 40,0		50,0 100,0	Subsides aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop, en de aanleg van gemeentelijke openbare ruimten, onder meer de groene ruimten
Subsides aux administrations publiques pour les édifices religieux (p.m.)	16.2.1.63.20	15	b) c)	- -	- -		- -	Subsides aan de openbare besturen voor gebouwen van de eredienst (p.m.)
Subsides aux communes pour la restauration des voies piétonnes Gravement endommagées par des travaux d'utilité publique ou lorsque le vieillissement des infrastructures communales justifie un renouvellement pour des travaux d'aménagement de zones affectées par des travaux	16.2.1.63.21	16	b) c)	150,0 160,0	- 50,0 - 40,0		100,0 200,0	Toelagen aan gemeenten voor herstel van voetpaden beschadigd ten gevolge van werken van openbaar nut of wanneer de veroudering van de gemeentelijke infrastructuur een vernieuwing rechtvaardigt met inbegrip van de wederaanleg van gebieden aangetast door werken
Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon	16.2.1.63.22	17	a)	60,0	-		60,0	Subsides aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen
Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation des façades des bâtiments communaux	16.2.1.63.23	18	b) c)	45,0 15,0	- 10,0 -		35,0 15,0	Subsides aan de ondergeschikte besturen voor vernieuwing van de gevels van de gebouwen van de gemeenten

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délivrations Transf. & beraadslagen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
Subsidies aux pouvoirs subordonnés pour des travaux d'amélioration des itinéraires cyclables, y compris le réaménagement des zones affectées par des travaux	16.2.1.63.24	19	1,5 1,5	— —		1,5 1,5	Subsidies aan de ondergeschikte besturen voor verbeteringswerken aan rijpaden, met inbegrip van de wederaanleg van gebieden aangetast door werken
Subsidies aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures	16.2.1.63.25	20	155,0 155,0	— —		155,0 155,0	Subsidies aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en de werken voor het bouwen, vergroten en moderniseren van de infrastructuur
Activité 2 : Rénovation urbaine communale							Activiteit 2 : Gemeentelijke stadsvernieuwing
Subsidies aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition, la reconstruction, l'aménagement et l'équipement de biens immobiliers (notamment espaces verts publics), en vue de l'exécution de plans d'aménagement ou de schémas directeurs. - Travaux de réhabilitation dans une opération de rénovation de quartier. - Travaux de plantation, d'expérimentation et d'aménagement d'espaces verts sur le domaine d'administrations subordonnées, pour des raisons sociales, esthétiques ou de salubrité	16.2.2.63.03	07	214,0 —	— —		214,0 —	Subsidies aan de ondergeschikte besturen en instellingen voor de aankoop, de wederopbouw, de aanleg en de uitrusting van onroerende goederen (onder meer van openbare groene ruimten), met het oog op de uitvoering van plannen van aanleg of structuurplanning. - Werken voor herstel en wederopbouw bij wijkvernieuwing. - beplantingswerken, proefbeplantingen en aanleg van groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen voor sociale, ethetische of hygiënische redenen
Subsidies aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. - Subsidies aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire	16.2.2.63.04	08	308,3 1.000,0 67,0	— 80,0 400,0 —		228,3 600,0 67,0	Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. - Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor vernieuwing en sanering van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening
	16.2.2.63.94	01					

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'aménagement des rues et des sites du parcours des Chemins de la Ville	16.2.2.63.05 09	b) c)	50,0 100,0	- 40,0 - 10,0		10,0 90,0	Subsides aan de ondergeschikte besturen en instellingen voor de aanleg van de straten en plaatsen op het parcours van de stadswegen
Subsides aux communes pour les contrats de quartiers	16.2.2.63.06 10	b) c)	- -	80,0 400,0		80,0 400,0	Toelagen aan de Gemeenten voor buurtvereenkomsten
Totaux programme 02		a) b) c) f)	70,0 1.153,8 1.711,5 67,0	- 8,0 - 170,0 - 30,0 -		62,0 983,8 1.681,5 67,0	Totaal programma 02
03 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat							03 Primes aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woningen
Activité 1 : Ravalement des façades							Activiteit 1 : Reinigen van gevels
Primes aux personnes privées pour le ravalement des façades	16.3.1.53.01 56	a)	100,0	-		100,0	Premies voor particuliere personen voor het reinigen van gevels
Activité 2 : Réfection des trottoirs							Activiteit 2 : Herstellen van stoepen
Primes aux personnes privées pour la réfection de leur trottoir	16.3.2.53.02 66	a)	8,0	-		8,0	Premies voor particuliere personen voor de herstelling van stoepen
Activité 3 : Rénovation de biens privés et assainissement de l'habitat							Activiteit 3 : Renovatie van privé-goederen en woonverbetering
Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat	16.3.3.53.03 76	a)	250,0	240,0		490,0	Premies bestemd voor de aanmoediging van de renovatie van privé-goederen en de sanering van woningen
Totaux programme 03		a)	358,0	240,0		598,0	Totaal programma 03

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
04 <i>Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la SDRB</i>							04 <i>Stadsvernieuwingbeleid en verwerving alsmede aanleg van industrieterreinen via de GOMB</i>
Activité 1 : Fonctionnement							Activiteit 1 : Werking
Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles	16.4.1.43.53 87	147,1	—		147,1		Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel
Activité 2 : Acquisition et équipement de terrains industriels							Activiteit 2 : Verwerving en uitrusting van industrieterreinen
Crédits destinés à la Société de Développement régional de Bruxelles pour l'acquisition et l'équipement de terrains industriels. - Dossiers en cours	16.4.2.63.51 41	250,0	— 43,0		207,0		Kredieten bestemd voor de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen. - Lopende dossiers
Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles pour l'acquisition et l'équipement de terrains industriels	16.4.2.63.53 43	300,0	—		300,0		Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen met hun toegangswegen
Activité 3 : Rénovation urbaine							Activiteit 2 : Stadsvernieuwing
Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société régionale de Développement de Bruxelles (en ce compris les fonctions déléguées en rapport avec les pouvoirs subordonnés Subsidés aux pouvoirs et organismes publics subordonnés - les fonctions déléguées en rapport avec le secteur public et privé)	16.4.3.63.54 53	200,0 —	— 8,0		200,0 8,0		Kredietverlening met het oog op de dekking van de investeringen inzake stadskernvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel (met inbegrip van gedelegeerde functies in verband met de ondergeschikte besturen - gedelegeerde functies in verband met de openbare en de privé-sector)
Totaux programme 04		647,1 250,0 —	— 43,0 8,0		647,1 207,0 8,0		Totaal programma 04

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
	(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
05 <i>Rénovation des sites économiques désaffectés</i>						05 <i>Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten</i>
Frais d'études et dépenses généralement quelconques relatifs à la rénovation des sites d'activités économiques, en ce compris la zone portuaire	26	10,0 —	— 1,5		10,0 1,5	Studiekosten en allerhande uitgaven betreffende de vernieuwing van de afgedankte bedrijfsruimten, met inbegrip van de havenzone
Rénovation de sites d'activités économiques désaffectés, propriété des pouvoirs locaux et des organismes d'intérêt public	68	20,0	—		20,0	Vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten eigendom van ondergeschikte besturen en instellingen van openbaar nut
Subsides aux pouvoirs locaux et organismes d'intérêt public pour la rénovation des sites d'activités économiques désaffectés	71	—	—		—	Toelagen aan lokale besturen en instellingen van openbaar nut voor de vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten
Subsides pour la rénovation des sites d'activités économiques désaffectés sous forme d'octroi de crédits et de participations aux entreprises	21	5,0	—		—	Toelagen voor de vernieuwing van de afgedankte bedrijfsruimten in de vorm van kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven
Totaux programme 05		35,0 — — —	— — — 1,5		35,0 — — 1,5	Totaal programma 05

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
06 Dette							06 Schuld
Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention de la Région dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	16.6.0.43.02 13	a)	202,3	- 19,4		182,9	Subsidies aan de openbare besturen als gewestuslenkomst in de interestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken
Prise en charge des intérêts dus par la Société de Développement régional de Bruxelles pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique	16.6.0.43.03 14	b) c)	86,7 86,7	7,9 15,8		94,6 102,5	Tenlasteneming van de interesten verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België
Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention de la Région dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	16.6.0.63.08 63	a)	71,0	- 7,6		63,4	Subsidies aan de gewestelijke en openbare besturen als tussenkomst in de delgingslasten van de door de besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken
Prise en charge de l'amortissement dû par la SDRB pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique	16.6.0.63.09 64	b) c)	197,2 197,2	- -		197,2 197,2	Tenlasteneming van de aflossingen verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België
Totaux programme 06		a) b) c)	273,3 283,9 283,9	- 27,0 7,9 15,8		246,3 291,8 299,7	Totaal programma 06
Totaux Division 16		a) b) c) d) f)	1.692,8 1.687,7 1.995,4 - 67,0	145,6 - 195,1 - 4,2 54,6 -		1.838,4 1.492,6 1.991,2 54,6 67,0	Totaal Afdeling 16

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	17.1.0.01.01 45	17.1.0.12.01 78 17.1.0.12.02 79	17.1.0.33.01 44 17.1.0.74.01 54	17.1.0.01.01 45	17.1.0.12.01 78 17.1.0.12.02 79	17.1.0.33.01 44 17.1.0.74.01 54	17.1.0.01.01 45
		(2)	(3)	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	(5)			
DIVISION 17 Monuments et Sites									
01 <i>Support de la politique générale en matière de monuments et sites</i>									
Crédit provisionnel en vue de couvrir des charges imprévues			11,7	-	-	-	-	-	
Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. - Confection et diffusion de documents scientifiques, y compris des moyens audio-visuels. - Frais d'études en ce compris les expérimentations et leur publication. - Autres dépenses de même nature			-	-	-	-	-	-	
Frais de fonctionnement de la commission Royale des Monuments et Sites			-	-	-	-	-	-	
Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et des sites			-	-	-	-	-	-	
Fonctionnement de la Commission Royale des Monuments et Sites. - Dépenses d'investissement			-	-	-	-	-	-	
Totaux programme 01		48,5	-	-	-	-	-	-	37,1

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
02 Fouilles archéologiques Frais relatifs aux fouilles archéologiques en matière de monuments et de sites Totaux programme 02	17.2.0.12.03 73	a)	4,0	- 0,3		3,7	02 Archeologische opgravingen Kosten van archeologische opgravingen in verband met monumenten en landschappen Totaal programma 02
03 Projet du secteur public de protection des monuments et des sites Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites Frais d'acquisition ou d'expropriation de biens classés Totaux programme 03	17.3.0.63.01 07 17.3.0.71.32 62	b) c)	173,7 240,0	- 33,0 - 33,0		140,7 207,0	03 Openbare projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen Kosten inzake aankoop of onteigening van geklasseerde goederen Totaal programma 03
		b) c)	173,7 240,0	- 30,0 30,0		170,7 237,0	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)		1992 Initial Initiaal	(2)	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)				
04 Projets privés de protection des monuments et sites									04 Privé-projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen
Subventions aux particuliers destinés à couvrir la politique des monuments et des sites	17.4.0.53.01 67	b) c)	— —		38,0 45,0			38,0 45,0	Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen
Crédits destinés à la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaires de biens classés	17.4.0.83.00 59	b) c)	3,0 3,0		— —			3,0 3,0	Kredieten bestemd voor de ambtshalve verwezenlijking van niet door eigenaars van geklasseerde goederen uitgevoerde werken
Totaux programme 04		b) c)	3,0 3,0		38,0 45,0			41,0 48,0	Totaal programma 04
Totaux Division 17		a) b) c)	— — —		52,5 211,7 285,0	— — —		40,8 211,7 285,0	Totaal Afdeling 17

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 18 Environnement		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	AFDELING 18 Leefmilieu
01 Support de la politique générale							01 Ondersteuning van het algemeen beleid
Activité 1: Institut bruxellois de gestion de l'environnement							Activiteit 1: Brussels Instituut voor Milieubeheer
Subvention à l'Institut bruxellois de gestion de l'environnement	18.1.1.43.50 62	a)	157,5	75,3		232,8	Toelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer
Totaux programme 01		a)	157,5	75,3		232,8	Totaal programma 01

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
<p>02 <i>Amélioration de la qualité de la vie, lutte contre les nuisances (déchets, pollution atmosphérique, pollution du sol, pollution par le bruit)</i></p> <p>Activité 1: Etudes, enquêtes, campagnes d'actions, expositions, information</p> <p>Etudes, enquêtes, campagnes d'actions, publications, animations et autres dépenses de même nature intéressant la promotion de la qualité de la vie et la lutte contre les nuisances</p> <p>Participation à des foires, concours et expositions</p> <p>Subvention à l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie en faveur de la protection de l'environnement</p> <p>Activité 2: Encouragement et soutien aux associations, organisations et conseils consultatifs</p> <p>Subventions aux associations, organisations et conseils consultatifs intéressant la promotion de la qualité de la vie et de la lutte contre les nuisances</p>	<p>(1)</p> <p>18.2.1.12.01 10</p> <p>18.2.1.12.02 11</p> <p>18.2.1.41.01 97</p> <p>18.2.2.33.01 82</p>	<p>(2)</p> <p>107,5</p> <p>—</p> <p>1,0</p> <p>7,0</p> <p>4,0</p>	<p>(3)</p> <p>—</p> <p>71,2</p> <p>27,6</p> <p>—</p> <p>1,2</p> <p>1,0</p>	<p>(4) = (2 + 3)</p>	<p>(5)</p> <p>36,3</p> <p>27,6</p> <p>1,0</p> <p>5,8</p> <p>5,0</p>	<p>02 <i>Verbetering van de kwaliteit van het leven, strijd tegen hinder (afval, lucht- en bodemvervuiling, lawaai)</i></p> <p>Activiteit 1: Studies, enquêtes, publikaties, akties en tentoonstellingen</p> <p>Studies, enquêtes, campagnes, publikaties, animaties en andere uitgaven van dezelfde aard betreffende de bevordering van de kwaliteit van het leven en de strijd tegen de hinder</p> <p>Deelname aan beurzen, wedstrijden en tentoonstellingen</p> <p>Toelage aan het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie ten behoeve van de bescherming van het milieu</p> <p>Activiteit 2: Aanmoediging en steun aan verenigingen, organisaties en adviesorganen</p> <p>Toelagen aan verenigingen, organisaties en adviesorganen in verband met de kwaliteit van het leven en de strijd tegen de hinder</p>	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancementkredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
Activité 3: Dépenses d'investissement relatives à la lutte contre les nuisances							Activiteit 3: Investeringsuitgaven in verband met de strijd tegen allerhande hinder
Subventions en investissements pour des tiers en vue de financer des installations en matière de protection de l'environnement	18.2.3.50.03 31	b) c)	10,0 25,0			10,0 25,0	Investeringstoelagen voor derden met het oog op de financiering aan installaties tot bescherming van het milieu
Aide à l'investissement à des entreprises privées en vue de financer des installations en matière de protection de l'environnement	18.2.3.51.12 43	a)	110,0			110,0	Investeringshulp aan privé-ondernemingen met het oog op de financiering aan installaties tot bescherming van het milieu
Subventions à l'Agence régionale de Propreté en faveur de l'exécution du plan des déchets	18.2.3.61.01 62	a)	25,0			25,0	Toelagen aan het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid ten gunste van de uitvoering van het afvalplan
Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publique	18.2.3.63.01 68	a) d)	2,9	11,9		2,9 11,9	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van gewone werken in verband met de hygiëne en de volksgezondheid
Crédits destinés aux investissements en matière de lutte contre les nuisances, en ce compris l'acquisition de matériel de contrôle	18.2.3.70.01 89	b) c) f)	143,0 225,0 138,0	125,0 190,0		18,0 35,0 138,0	Kredieten bestemd voor de investeringen binnen het kader van de strijd tegen allerhande hinder, de aanschaf van controle-materiaal inbegrepen
Totaux programme 02		a) b) c) f) d)	147,4 143,0 225,0 138,0	38,6 115,0 165,0 39,5		186,0 28,0 60,0 138,0 39,5	Totaal programma 02

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
03 <i>Espaces verts, forêts et conservation de la nature</i>	(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		03 <i>Groene ruimten, bossen en natuurbehoud</i>
Activité 1: Etudes, animations, foires, subsides aux associations	-						Activiteit 1: Studies, animatie, beurzen en toelagen aan verenigingen
Frais d'études, de publication, d'information et d'animation en matière de conservation de la nature. - Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques en matières forestières	18.3.1.12.05 07	24,5 -	-	-	-	24,5 13,6	Kosten voor studies, publicaties, informatie en animatie inzake natuurbehoud. - Allerhande uitgaven in verband met de bestudering van dringende wetenschappelijke bosbouwproblemen
Participation à des foires, concours et expositions	18.3.1.12.06 08	0,4	-	-	-	0,4	Deelname aan beurzen, wedstrijden en tentoonstellingen
Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture, de chasse et d'élevage d'oiseaux indigènes, et aux associations s'occupant de la gestion et de la conservation de la nature en général	18.3.1.33.02 67	1,0	-	-	-	1,0	Aanmoediging en ondersteuning van bosbouwkundige verenigingen en deze van de visvangst, jacht en kweek van inlandse vogels, en van de verenigingen die instaan voor het beheer en het behoud van de natuur in het algemeen
Activité 2: Gestion forestière							Activiteit 2: Bosbeleid
Dépenses de toute nature en rapport avec: - l'entretien et la conservation des forêts domaniales et des réserves naturelles; - des travaux d'améliorations cynégétiques, ornithologiques et piscicoles; - la conservation des lieux d'hivernage et de repos des oiseaux	18.3.2.12.08 19 18.3.2.12.98 12	15,0 1,0	-	-		15,0 1,0	Allerhande uitgaven betreffende: - het onderhoud en het behoud van de domeinbossen en de natuurreservaten; - de verbeteringswerken binnen het kader van de jacht, het vogel- en visbestand; - het behoud van overwinterings- en rustplaatsen voor vogels

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A'.B. C'.D.	(1)	(2)	(3)	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplisste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplisste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
Activité 3: Parcs régionaux Dépenses de toute nature en vue d'assurer la garde, la sécurité et la promotion des parcs et squares sur le domaine régional	18.3.3.12.09 29	a)	5,0	—		5,0	Activiteit 3: Regionale parken Uitgaven van allerhande aard voor de bewaking, de beveiliging en de promotie van regionale parken en pleinen
Dépenses liées à l'aménagement, l'amélioration et l'entretien des plantations, parcs et squares, en ce compris les plantations à des fins expérimentales, l'équipement du personnel, l'éclairage, la force motrice, le chauffage, les outils, les matières de consommation et l'acquisition de biens semi-durables	18.3.3.14.01 27 18.3.3.14.91 20	a) f)	112,7 —	— 20,0		112,7 20,0	Uitgaven voor de aanleg, de verbetering en het onderhoud van de plantsoenen, parken en pleinen, met inbegrip van de experimentele aanplantingen, de personeelsuitrusting, de verlichting, de drijfkracht, de verwarming, het alaaam en de verbruiksgoederen, evenals de aanschaf van semiduurzame goederen
Activité 4: Aménagement d'espaces verts sur les biens privés							Activiteit 4: Inrichting van groene ruimten op particuliere eigendom
Travaux de plantations, plantations d'expérimentation et aménagement d'espaces verts sur les biens privés pour des raisons sociales, esthétiques ou de salubrité	18.3.4.51.01 34 18.3.4.51.91 27	b) c) f)	8,0 2,0 —	— — 5,0		8,0 2,0 5,0	Beplantingswerken, proefaanplantingen en aanleg van groene ruimten op private eigendommen voor sociale, esthetische of hygiënische redenen
Activité 5: Acquisitions d'espaces verts sociaux et de sites d'intérêts biologique et didactique							Activiteit 5: Aanschaf van sociale groene ruimten en oorden met een biologisch en didactisch belang
Acquisition d'immeubles bâtis ou non bâtis, de forêts et terrains domaniaux destinés à accroître le patrimoine régional, en ce compris les démolitions, reconstructions et études y relatives	18.3.5.71.01 06 18.3.5.71.91 96	b) c) f)	— — 30,0	34,5 — —		34,5 — 30,0	Verwerving van bebouwde of niet-bebouwde goederen, van domeinbossen en terreinen met als doel de vergroting van het gewestelijk patrimonium, hierbij inbegrepen afbraak, heropbouw en hieraan verbonden studies

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	(2)	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastlegingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
Activité 6: Aménagement d'espaces verts, en ce compris les bâtiments							Activiteit 6: Inrichting van groene ruimten, gebouwen inbegrepen
Aménagement des espaces verts et des immeubles publics, dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire	18.3.6.73.11 31	b) 111,8 c) 123,0 f) —	— — 25,0			111,8 123,0 25,0	Aanleg van openbare groene ruimten en van openbare gebouwen in het kader van de stadskernvernieuwing en de ruimtelijke ordening
Activité 7: Réaménagement et amélioration d'espaces verts, des forêts et des réserves naturelles	18.3.7.73.01 30	b) 35,0 c) 13,0 f) —	— — 25,0			35,0 13,0 25,0	Activiteit 7: Herinrichting en verbetering van groene ruimten, bossen en natuurbehoud
Dépenses d'investissement de toute nature en rapport avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et avec leur aménagement	18.3.7.73.91 23						Investeringsuitgaven van alle aard in verband met de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domaniale bossen en hun inrichting
Totaux programme 03		a) 158,6 b) 154,8 c) 138,0 f) 31,0 d) —	— 34,5 — 75,0 13,6			158,6 189,3 138,0 106,0 13,6	Totaal programma 03

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
			(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
<p><i>04 Dette</i></p> <p>Subventions aux pouvoirs régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959)</p>	18.4.0.43.20 02	a)	129,0	0,6		129,6	<p><i>04 Schuld</i></p> <p>Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst in de lasten der interesten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)</p>
<p>Subventions aux pouvoirs publics et locaux à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959)</p>	18.4.0.63.20 46	a)	92,0	0,5		92,5	<p>Toelagen aan de gewestelijke lokale openbare besturen als tussenkomst in aflossingslasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)</p>
<p>Totaux programme 04</p>	a)		221,0	1,1		222,1	Totaal programma 04
<p>Totaux Division 18</p>	a)		684,5	115,0		799,5	Totaal Afdeling 18
	b)		297,8	80,5		217,3	
	c)		363,0	165,0		198,0	
	f)		169,0	75,0		244,0	
	d)		—	53,1		53,1	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
<p>DIVISION 19</p> <p>Politique de l'eau</p> <p><i>01 Production et distribution d'eau</i></p> <p>Activité 1: Travaux</p> <p>Subside à l'Intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destiné à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau</p> <p>Crédits destinés aux travaux liés à la production et la distribution d'eau, en ce compris les études et les expertises</p> <p>Totaux programme 01</p>							<p>AFDELING 19</p> <p>Waterbeleid</p> <p><i>01 Waterproduktie en -distributie</i></p> <p>Activiteit 1: Werken</p> <p>Toelage aan de Brusselse Intercommunale voor Watervoorziening (BIWD) bestemd voor de verbetering, de wijziging en de uitbreiding van het waterdistributienet</p> <p>Kredieten voor werken inzake waterproductie en -distributie, met inbegrip van studies en expertises</p> <p>Totaal programma 01</p>
	19.1.1.60.01 75	b) c)	100,0 100,0	— —		100,0 100,0	
	19.1.1.73.01 17	b) c)	150,0 150,0	— —		150,0 150,0	
		b) c)	250,0 250,0	— —		250,0 250,0	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
02 Protection des eaux de surface et souterraines		(5)					02 Bescherming van oppervlakt- en grondwater
Activité 1: Etudes et entretien							Activiteit 1: Studies en onderhoud
Dépenses relatives aux études hydrauliques et à l'entretien des cours d'eau non navigables	19.2.1.12.01	37 a)	33,7	—		33,7	Uitgaven in verband met de studie van de hydrologie en met het onderhoud van de onbevaarbare waterlopen
Dépenses de toute nature liées aux frais d'études, publications, colloques et expositions	19.2.1.12.02	38 a)	5,0	—		5,0	Allerhande uitgaven in verband met de kosten van studies, publikaties, colloquia en tentoonstellingen
Activité 2: Contrôle							Activiteit 2: Controle
Dépenses généralement quelconques concernant le contrôle des eaux de surface et des eaux souterraines	19.2.2.12.04	49 a)	21,0	—		21,0	Allerhande uitgaven met betrekking tot de controle van oppervlakt- en grondwater
	19.2.2.12.94	42 f)	5,0	—		5,0	
Activité 3: Travaux d'assainissement							Activiteit 3: Saneringswerken
Subsidies aux associations d'administrations subordonnées pour l'exécution de travaux d'assainissement et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables	19.2.3.63.01	95 b)	50,0	—		50,0	Subsidies aan verenigingen van ondergeschikte besturen met het oog op de uitvoering van saneringswerken en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen
	19.2.3.63.91	88 c)	100,0	—		100,0	
			100,0	—		100,0	
Totaux programme 02			59,7	—		59,7	Totaal programma 02
			50,0	—		50,0	
			100,0	—		100,0	
			105,0	—		105,0	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
<p>03 <i>Epuration des eaux usées et démergement urbain</i></p> <p>Activité 1: Etudes, publications, colloques et expositions</p> <p>Dépenses de toute nature liées aux frais d'études, publications, colloques et expositions</p> <p>Activité 2: Contrôle de la qualité des eaux</p> <p>Dépenses généralement quelconques concernant les recherches et essais relatifs à l'épuration des eaux usées et à l'auto-épuration (en ce compris les études et les analyses)</p> <p>Activité 3: Stations d'épuration et collecteurs</p> <p>Crédits destinés aux études et travaux concernant les stations d'épuration et les collecteurs</p> <p>Activité 4: Assainissement et bassins d'orage</p> <p>Crédits destinés aux travaux d'assainissement en général et à la création de bassins d'orage</p> <p>Totaux programme 03</p>	<p>19.3.1.12.06 35 a)</p> <p>19.3.2.12.07 45 a)</p> <p>19.3.2.12.97 38 f)</p> <p>19.3.3.73.03 23 b)</p> <p>19.3.3.73.93 16 c) f)</p> <p>19.3.4.73.05 34 b)</p> <p>19.3.4.73.95 27 c) f)</p>		<p>5,0</p> <p>15,0</p> <p>5,0</p> <p>228,0</p> <p>500,0</p> <p>422,0</p> <p>50,0</p> <p>100,0</p> <p>200,0</p> <p>20,0</p> <p>278,0</p> <p>600,0</p> <p>627,0</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>		<p>5,0</p> <p>15,0</p> <p>5,0</p> <p>228,0</p> <p>500,0</p> <p>422,0</p> <p>50,0</p> <p>100,0</p> <p>200,0</p> <p>20,0</p> <p>278,0</p> <p>600,0</p> <p>627,0</p>	<p>03 <i>Waterzuivering en stedelijke ontwatering</i></p> <p>Activiteit 1: Studies, publikaties, colloquia, tentoonstellingen</p> <p>Allerhande uitgaven verbonden aan kosten voor studies, publikaties, colloquia en tentoonstellingen</p> <p>Activiteit 2: Controle van de kwaliteit van het water</p> <p>Allerhande uitgaven met betrekking tot de opzoekingen en testen in verband met de zuivering van afvalwater en zelfzuivering (studies en analyses inbegrepen)</p> <p>Activiteit 3: Waterzuiveringsstations en kollektoren</p> <p>Kredieten bestemd voor studies en werken met betrekking tot de waterzuiveringsstations en de kollektoren</p> <p>Activiteit 4: Sanering en stormbekkens</p> <p>Kredieten bestemd voor de saneringswerken in het algemeen en voor de bouw van stormbekkens</p> <p>Totaal programma 03</p>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
04 <i>Egouttage communal</i>		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	04 <i>Gemeentelijke rioleringen</i>
Activité 1:							Activiteit 1:
Remboursement aux pouvoirs locaux des travaux subsidiés d'épuration communal, y compris les bassins	19.4.1.43.01 19 a)		—	—		—	Terugbetaling aan lokale besturen van de gesubsidieerde gemeentelijke rioleringswerken
Totaux programme 04	a)		—	—		—	Totaal programma 04

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)		1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
<i>05 Dette</i>								<i>05 Schuld</i>
Part de la Région dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de la CIBE	19.5.0.22.01 37	a) d)	0,5 —	— 0,3		0,5 0,3	Aandeel van het Gewest in de rentelasten en kosten van de leningen van de BIWN	
Subventions aux entreprises industrielles à titre d'intervention dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés auprès des organismes de financement agréés	19.5.0.31.30 93	a)	1,7	—	1,7	Toelagen aan industriële ondernemingen als tussenkomst in de interestlasten van leningen aangegaan bij de erkende kredietinstellingen		
Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'intérêt d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	19.5.0.43.30 32	a)	33,0	— 0,3	32,7	Toelagen aan de gewestelijke lokale openbare besturen als tussenkomst in de lasten der interesten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken		
Subventions aux entreprises industrielles à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés auprès des organismes de financement agréés	19.5.0.51.30 40	a)	1,5	—	1,5	Toelagen aan industriële ondernemingen als tussenkomst in de aflossingslasten van leningen aangegaan bij de erkende kredietinstellingen		
Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux	19.5.0.63.30 76	a)	23,0	— 0,6	22,4	Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken		
Part de la Région dans les charges d'amortissement des emprunts de la CIBE	19.5.0.81.01 04	a)	0,7	0,1	0,8	Aandeel van het Gewest in de aflossingslasten van de leningen van de BIWN		
Totaux programme 05		a) d)	60,4 —	— 0,8 0,3	59,6 0,3	Totaal programma 05		
Totaux Division 19		a) b) c) f) d)	140,1 578,0 950,0 732,0 —	— 0,8 — — — 0,3	139,3 578,0 950,0 732,0 0,3	Totaal Afdeling 19		

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
<p>DIVISION 21</p> <p>Politique de l'énergie</p> <p>01 <i>Support de la politique en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie</i></p> <p>Activité 1: Information, promotion, sensibilisation</p> <p>Dépenses relatives aux campagnes d'information et de sensibilisation à l'utilisation rationnelle de l'énergie, en ce compris la participation à des foires et des expositions</p> <p>Subventions à des associations s'occupant des problèmes de l'utilisation rationnelle de l'énergie et des sources alternatives d'énergie</p> <p>Activité 2: Banque de données Energie</p> <p>Frais pour l'utilisation d'une banque de données «Energie» et l'exécution d'audits énergétiques</p>	(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	<p>AFDELING 21</p> <p>Energiebeleid</p> <p>01 <i>Ondersteuning van het beleid inzake rationeel energieverbruik</i></p> <p>Activiteit 1: Voorlichting, bevordering, sensibilisering</p> <p>Uitgaven met betrekking tot voorlichtings- en sensibiliseringscampagnes rond het rationeel energieverbruik, met inbegrip van de deelnamen aan jaarbeurzen en tentoonstellingen</p> <p>Toelagen aan verenigingen werkzaam op het vlak van rationeel energieverbruik en alternatieve energiebronnen</p> <p>Activiteit 2: Databank Energie</p> <p>Kosten voor het gebruik van een databank «Energie» en het maken van energie-audits</p>	
	21.1.1.12.01 01	14,2	—	— 3,7		14,2 3,7	
	21.1.1.33.01 64	4,0	—	—		4,0	
	21.1.2.12.02 11	7,5	—	— 2,5		7,5 2,5	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
Activité 3 : Audits énergétiques	21.1.3.43.01 15	0,5	—		0,5	Activiteit 3 : Energie-audits	Subsidies aan de gemeenten voor de uitvoering van energie-audits
Activité 4 : Gestion administrative	21.1.4.12.04 31	2,0	—		2,0	Activiteit 4 : Administratieve uitvoering	Uitgaven met betrekking tot de uitvoering van het energiebeleid
Totaux programme 01	a) d)	28,2 —	— 6,2		28,2 6,2	Totaal programma 01	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
02 Investissements et projets de démonstration en matière d'énergie							02 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen
Activité 1: Investissements en matière d'économie d'énergie							Activiteit 1: Energiebesparende investeringen
Subventions à des organismes non-commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie	21.2.1.51.01	95	3,0	—		3,0	Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen
Activité 2: Projets de démonstration							Activiteit 2: Demonstratieprojecten
Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation	21.2.2.51.03	09	9,2	—		9,2	Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratieprojecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of produkten, alsook voor de commercialisatie ervan
Subsidies aux pouvoirs publics faisant appel au « tiers-investisseur »	21.2.2.63.02	44	10,0	—		10,0	Subsidies aan openbare besturen die beroep doen op de «Derde-investeerder»
Totaux programme 02			22,2	—		22,2	Totaal programma 02

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & défibrations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
	(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
03 Energie non-nucléaire, frais d'études						03 Studiekosten niet-nucleaire energie
Frais d'études et de recherches dans le domaine de l'énergie non-nucléaire	21.3.0.12.06 80	5,0	1,1 2,3		6,1 2,3	Kosten voor studies en onderzoek op het gebied van de niet-nucleaire energie
Totaux programme 03	a) d)	5,0	1,1 2,3		6,1 2,3	Totaal programma 03
Totaux Division 21	a) d)	55,4 —	1,1 8,5		56,5 8,5	Totaal Afdeling 21

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 22		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		AFDELING 22
Coördination de la politique de l'Exécutif Relations extérieures Initiatives communes							Coördinatie van het beleid van de Executieve Externe betrekkingen Gemeenschappelijke initiatieven
01 Coördination de la politique de l'Exécutif							01 Coördinatie van het beleid van de Executieve
Activité 1: Promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles							Activiteit 1: Promotie van het nationaal en internationaal imago van Brussel
Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les relations extérieures de la Région et son image nationale et internationale. - Montant réservé pour couvrir les charges du passé	22.1.1.01.01 92	a)	-	-	-	-	Allerhande uitgaven ter bevordering van de buitenlandse betrekkingen van het Gewest en van zijn nationaal én internationaal imago. - Bedrag gereserveerd voor de lasten van het verleden
Crédits destinés aux initiatives en vue de promouvoir l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale	22.1.1.12.01 28	a) d)	64,0 -	12,0 5,0		76,0 5,0	Kredieten bestemd voor initiatieven met het oog op de bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest
Subventions en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale	22.1.1.33.01 91	a)	7,0	-		7,0	Toelagen in verband met de bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest
Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l. «Bureau de liaison Bruxelles-Europe»	22.1.1.33.02 92	a)	29,0	-		29,0	Werkingssteun aan de v.z.w. «Verbindingsbureau Brussel-Europa»

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
Subventions au secteur public en matière de promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale	22.1.1.43.01 24	a)	1,0	—		1,0	Toelagen aan de openbare sector voor de promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest
Subvention en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale	22.1.1.63.01 68	a)	—	46,2		46,2	Toelagen met het oog op de bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest
Subvention à l'a.s.b.l. «Bureau de liaison Bruxelles-Europe» en matière de dépenses de capital	22.1.1.63.02 69	a)	—	—		—	Kapitaalstoeleage aan de v.z.w. «Verbindingsbureau Brussel-Europa»
Totaux programme 01		a) d)	101,0 —	58,2 5,0		159,2 5,0	Totaal programma 01

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	(2)	Premier ajustement Eerste aanpassing	(3)	Transf. & délibérations Transf. & beraadslagingen	(4) = (2 + 3)	1992 Ajusté Aangepast	(5)
02 <i>Relations extérieures</i>										
Activité 1: Relations internationales et image internationale de Bruxelles										
Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les relations extérieures de la Région et son image internationale	22.2.1.12.01	21	74,7	—	6,6	81,3			81,3	
Subsides à des associations et organismes qui contribuent à la promotion de l'image internationale et au rayonnement de Bruxelles	22.2.1.30.01	75	—	12,7	3,1	73,7			73,7	
Totaux programme 02			87,4	—	67,6	155,0			155,0	
03 <i>Initiatives communes des Membres de l'Exécutif</i>										
Publication de «Brussels Today»	22.3.0.12.01	05	6,5	6,5	1,8	8,3			8,3	
Totaux programme 03			6,5	6,5	1,8	8,3			8,3	
Totaux Division 22			194,9	—	127,6	322,5			322,5	
									8,1	

02 *Relations extérieures*

Activité 1: Relations internationales et image internationale de Bruxelles

Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les relations extérieures de la Région et son image internationale

Subsides à des associations et organismes qui contribuent à la promotion de l'image internationale et au rayonnement de Bruxelles

Totaux programme 02

03 *Initiatives communes des Membres de l'Exécutif*

Publication de «Brussels Today»

Totaux programme 03

Totaux Division 22

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délivrations Transf. & beraadslagen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastlegingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 23			(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	
Dette régionale							AFDELING 23
01 Mécanisme de financement de la loi du 16 janvier 1989							01 Financieringsmechanisme van de wet van 16 januari 1989
Crédit destiné au paiement des intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989	23.1.0.21.30 05	a)	572,2	—		572,2	Krediet bestemd voor de betaling van interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989
Crédit destiné à l'amortissement de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989	23.1.0.91.30 05	a)	428,4	—		428,4	Krediet bestemd voor de afschrijving van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989
Totaux programme 01		a)	1.000,6	—		1.000,6	Totaal programma 01
02 Intérêts débiteurs		a)	108,2	—		108,2	02 Debetinteresten
Totaux programme 02	23.2.0.21.01 66	a)	108,2	—		108,2	Totaal programma 02
Totaux Division 23		a)	1.108,8	—		1.108,8	Totaal Afdeling 23

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	A P A B.A. C.D. D P A A.B. C.D.	(1)	1992 Initial Initial	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transf. & délégations Transf. & beraadslagen	1992 Ajusté Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren f) variabele kredieten
		(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)		
DIVISION 24							
Recherche non-économique							
<i>01 Recherche non-économique</i>							
Dépenses de toute nature en matière de politique scientifique non-économique	24.1.0.12.07	79	40,3 —	— 16,2		40,3 16,2	Allerhande uitgaven inzake niet-economisch wetenschapsbeleid
Subventions en matière de politique scientifique que non-économique	24.1.0.31.30	62	4,7	—		4,7	Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid
Subventions accordées à l'IRSIA au titre de la politique scientifique non-économique	24.1.0.41.01	63	17,0	— 13,3		17,0 13,3	Toelagen aan het IWONL voor niet-economisch wetenschappelijk onderzoek
Totaux programme 01			62,0	— 29,5		62,0 29,5	Totaal programma 01
Totaux Division 24			62,0	— 29,5		62,0 29,5	Totaal Afdeling 24
TOTAL GENERAL DES DEPENSES							
			34.096,5	718,2	—	34.814,7	
			8.112,2	—	—	7.513,7	
			9.893,0	265,8	—	10.158,8	
			2.576,5	100,0	—	2.676,5	
			—	308,2	—	308,2	